



Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola,  
Óvoda és Kollégium

Valeria Koch Gymnasium,  
Grundschule, Kindergarten und  
Schülerwohnheim

**OM: 200406**

H - 7624 Pécs / Fünfkirchen Tiborc u. 28/1.

Tel.: +36 72 514 190, 518 630 Fax : +36 72 514 194

E-mail : [iroda@kvi-pecs.hu](mailto:iroda@kvi-pecs.hu) Internet: [www.kvi-pecs.hu](http://www.kvi-pecs.hu)

---

Helyi tanterv

**Olasz nyelv**

9-12. évfolyam

Készült a 2020-as NAT-hoz illeszkedő tartalmi szabályozók alapján

Pécs, 2025. augusztus 1.

## **Élő idegen nyelv - Olasz**

### **A második idegen nyelv tantárgy helyi tanterve 9-12. évfolyam**

**A Koch Valéria gimnáziumban második idegen nyelvként – megfelelő számú jelentkező esetén, arányos csoportlétszámok mellett – olasz nyelv választható.**

#### **Célok és feladatok**

A korszerű idegennyelv-oktatás elsődleges célja – a második élő idegen nyelvből is – a tanuló nyelvi cselekvőképességének kiterjesztése. Nyelvtudása segítse, hogy személyes és szakmai életében egyéni céljait elérhesse, saját gondolatait kifejezhesse, és mind valódi mind pedig digitális térben idegen nyelven ismereteket szerezzen, valamint kommunikáljon. A második idegen nyelv tanításánál is törekedni kell arra, hogy a tanuló megismerje és használja a kommunikációs kompetencia tágabb összefüggéseit: a nyelvi elemek, a jel- és szabályrendszerek, valamint a nyelvhasználati stílusok és regiszterek társadalmilag elfogadott változatait.

A második élő idegen nyelv esetén a nevelési-oktatási szakasz fő célkitűzése az alapfokú, felhasználóképes nyelvtudás megszerzése, amelyben az iskolai nyelvtanításon túl fontos szerepet játszanak a digitális eszközök, az internet, és a nyelvórákon kívüli nyelvtanulási lehetőségek (idegen nyelvű filmek, könnyített olvasmányok, e-mail levelezés, idegen nyelvű színi előadások, internetes kutatási feladatok stb.). Mindezek feltételezik és fejlesztik az aktív, önálló tanulói magatartást, melynek kialakítása és megalapozása a nyelvórák egyik fontos feladata.

A második idegen nyelv tanítása a 9-12. évfolyamon szervesen épül a korábbi évfolyamokon megkezdett anyanyelvi fejlesztésre, annak eredményeire, valamint az első élő idegen nyelv tanulása során szerzett tapasztalatokra, és a kialakult tanulási stratégiákra. Továbbra is fontos szerepet játszik a nyelvtanulás iránti motiváció fenntartása és erősítése, ugyanakkor egyre inkább középpontba kerül a valós élethelyzetekben, valamint a pályaválasztás és a továbbtanulás során felhasználható nyelvtudás és a nyelvi tudatosság.

#### **Kapcsolódás a kompetenciákhoz**

**A tanulás kompetenciái:** Az idegen nyelvek tanulása során fejlődik a tanuló memóriája, a korábban tanult elemek felidézését és rendszerezését igénylő tanulási teljesítménye. A tanuló képessé válik a nyelvtanulási stratégiák felismerésére és ezek alkalmazására, ez pedig hasznosul más tantárgyak esetében is. A tanuló megtanulja a hibákra történő visszajelzések elfogadását, a hibák kijavításának szükségességét, valamint képessé válik saját és társai fejlődésének értékelésére. A tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségek felismerésével és kihasználásával is készül az egész életen át tartó tanulásra. Az önálló nyelvtanulásra való felkészülés a tanulási folyamat aktív résztvevőivé teszi.

**A kommunikációs kompetenciák:** A nyelvórai tevékenységek képessé teszik a tanulót arra, hogy az élő idegen nyelven árnyaltan fejezze ki, objektíven támassa alá, szemléltesse gondolatait, hallgassa meg társait, társaival közösen hozzon döntéseket, formáljon véleményt, információt és tudást osszon meg. Képekre, ábrákra, hanganyagokra, szövegekre idegen nyelven utal, azokra vonatkozóan véleményt fogalmaz meg és állást foglal, s ezeket felhasználva, párban vagy csoportban, további kommunikációs feladatokat old meg. Nyelvtudását személyes és online nyelvi érintkezésben kapcsolatépítésre használja fel.

**A digitális kompetenciák:** Az idegen nyelvek tanulása során a tanuló úgy használja a digitális eszközöket, forrásokat és mobiltelefonos applikációkat, hogy a célnyelv jellemző kifejezéseit és pragmatikáját megfelelően alkalmazza, valamint saját fejlődését és tanulását támogassa. Ezzel lehetővé válik az idegen nyelvű szövegalkotás, szövegértés és nyelvi interakciók fejlesztése digitális felületeken és eszközök használatával.

**A matematikai, gondolkodási kompetenciák:** Az idegen nyelv tanulása során a tanulónak több szempontból fejlődik a gondolkodása, mely során egyre több nyelvi elemet képes felismerni, felidézni, az egymásra épülő elemeket logikusan elrendezni és alkalmazni. A feldolgozott témák hatására mérlegelő gondolkodása és problémamegoldó készsége, a nyelvek közötti kódváltást lehetővé tevő kognitív képességei is fejlődnek. Nyelvtudása növeli az információszerzési és tudásmegosztási lehetőségeit.

**A személyes és társas kompetenciák:** A társas kompetenciák fejlődéséhez hozzájárulnak a nyelvórákon gyakran párban vagy csoportban végzett feladatok, valamint egyéb, kooperáción alapuló tanulási tevékenységek is, melyek során fejlődik együttműködési készsége, kitartása, cél- és feladattudata. A nyelvtudás növeli a tanulók önbizalmát, önbecsülését, valamint fejleszti más nemzetek tagjaihoz, kultúrájához és az idegen, ismeretlen világokhoz való viszonyát.

A kreatív alkotás, önkifejezés és kulturális tudatosság kompetenciái: Az idegen nyelv tanulása során a tanuló nyitottá válik a saját országa, nemzete és más népek történelmére, kultúrája közötti eltérésekre, elfogadja a különbségeket, magabiztosságát az anyanyelvi kötődés és az a mérlegelő, toleráns gondolkodásmód határozza meg, amely teret ad a kreatív, alkotó jellegű önkifejezésnek. A korszerű nyelvtanítás szükségszerűen magában foglalja a tanuló életkorának megfelelő alkotó tevékenységeket és az alkotással kapcsolatos tartalmakat.

**Munkavállalói, innovációs és vállalkozói kompetenciák:** A kompetencia fejlesztése valós nyelvi célok és helyzetek idegen nyelven történő leképezésével valósul meg. Egy nyelvi feladat megoldása közben a tanuló együttműködik, hagyományos és digitális forrásokat használ, kommunikál, problémát vitat meg, döntéseket hoz, ezekről beszámol és mindezek felkészítik a munkavállalásra.

### **Módszerek**

Az idegennyelv-tanítás tevékenység- és tanulóközpontú, vagyis a tanuló számára olyan életkorának, illetve érdeklődésének megfelelő szituációkat teremt, amelyekben a nyelvet eszközként hatékonyan használja, a nyelvi funkciókat kommunikációs szándékának megfelelően alkalmazza és birtokában van a megfelelő szókincsnek.

Fontos a nyelvoktatásban az interdiszciplináris, azaz a tantárgyak között átívelő szemlélet, mely épít a más tantárgyak keretében szerzett előzetes tudásra, képes új kapcsolódási pontok kialakítására, az idegen nyelven megszerzett ismeretekkel pedig gazdagítja más tantárgyak tanulását. Projektfeladatok, információgyűjtés a szaktantárgyhoz, internetes kutatómunka, mind-mind történhet idegen nyelven is, felkészítve a tanulót a munka világában zajló információcserére.

Az interdiszciplináris szemlélet mellett a második idegen nyelv tanítása-tanulása szervesen épít az anyanyelvi ismeretekre és az első idegen nyelv tanulása során megszerzett stratégiák alkalmazására, valamint a nyelvek közötti hasonlóságokra és különbségekre.

A hosszútávon fenntartható nyelvi fejlődés érdekében a középiskolában kiemelten fontos, hogy a tanórán kívüli nyelvhasználati és nyelvtanulási tevékenységekre is építsünk, és erre a tanulót a nyelvtanulási céljai élővé, valódivá és elérhetővé válnak, erősítik a motivációt és annak fenntartását. A diák tudatában van annak, hogy a nyelvtanulás kulcsfontosságú szerepet tölt be a körülöttünk lévő világ megismerésében és megértésében.

A nyelvtanuló aktív, önálló, önszabályozó nyelvtanulóvá válása elengedhetetlen feltétele az élethosszig tartó tanulás megalapozásának is. Fejlesztéséhez a második idegen nyelv tanulása során szükség van a már az első idegen nyelv kapcsán megismert tanulási stratégiák további alkalmazására és fejlesztésére, az önálló tanulás megtapasztalásában való útmutatásra, valamint az önértékelés és a társértékelés alkalmainak folyamatos megteremtésére. Fontosak a kooperatív módszerek, valamint a projektmunka, amelyek fejlesztik a tevékenység-központú tervezést, a probléma- és folyamatközpontú gondolkodást és általában a célnyelven folytatott kommunikációt. Az oktatói munka tervezése során fontos szerepet kapnak az egyéni tanulási sajátosságok és igények is.

A nyelvtanítás folyamatában feltétlenül szükséges, hogy a tanuló a digitális tartalmak feldolgozásához segítséget kapjon. Az iskolai és az otthon elvégzendő feladatoknak köszönhetően a diák egyre inkább képes arra, hogy digitális eszközökön keresztül is megértse és létrehozzon szöveget, valamint interakciót folytasson és tartalmat közvetítsen idegen nyelven.

A második élő idegen nyelvi órák során, valamint az iskolán kívüli célnyelvi tevékenységek által a nyelvtanuló részesévé válhat egy újabb kultúrának, kapcsolatot teremthet a célnyelven beszélőkkel, ilyen módon a saját és más kultúrákkal szembeni tudatossága fejlődik. Az ismeretszerzésben segíthetnek a célnyelvi országokról szóló olvasmányok vagy filmek, vagy a rendszeres idegen nyelvi projekt feladatok, melyet a tanuló akár egyénileg, akár csoportosan készíthet el. Mindezek révén a nyelvtanuló a nevelési-oktatási szakasz végére képes saját nemzeti sajátosságait és értékeit a célnyelven közvetíteni.

A nyelvtanulásban a valódi kommunikációs szituációknak és a valós nyelvi cselekvéseknek az alapja az idegen nyelvű autentikus szöveg, mely a nyelvtanuló számára mind tartalmi, mind pedig nyelvi és kognitív szempontból is releváns. A jól megválasztott, megbízható tananyag nagy segítség tanárnak és tanulónak egyaránt, és a tanulási folyamat sikeressége szempontjából meghatározó lehet. A nevelési-oktatási szakasz egyik legfontosabb célja a szövegkompetencia, azaz a szövegekkel való munka tudatos fejlesztése. A nyelvtanulónak képessé kell válnia arra, hogy a szövegeket megértse, hasonlókat létre tudjon hozni, és azokból kinyert információkat fel tudja használni saját céljainak megvalósítására. Hangsúlyos szerepe van emellett a nyelvi eszközök funkcionalitásának, melyek nem különálló egységekként, hanem kontextusba ágyazva jelennek meg. Ennek értelmében a nyelvtanulót képessé kell tenni arra, hogy a szövegértés és a szövegalkotás során a nyelvi eszközök szövegben betöltött funkcióját tudatosan kezelje, valamint szövegösszetartó és figyelemvezető eszközöket használjon.

A motiváció fenntartása és erősítése érdekében a nyelvrát a pozitív, stresszmentes, jó hangulatú tanulási környezet jellemzi, amelyben a tanuló életkori sajátosságainak megfelelő, érdekes, nyelvi és kognitív szempontból is kihívást jelentő feladatokat old meg. A változatos munkaformák, a projektmunkák, a kooperatív tanulási technikák alkalmazása, valamint az irányító tanári és a társak visszajelzései, a különféle értékelési formák a második idegen nyelv esetében is segítik a tanulót abban, hogy továbbra is szívesen és örömmel vegyen részt a tanórai feladatokban. Önbizalma így erősödhet, nyitott és motivált marad nyelvtudása hosszú távú fejlesztésére. A nevelési-oktatási szakasz végére magabiztossá válik, szívesen használja nyelvtudását, és egyúttal egyre inkább tudatos nyelvhasználó is lesz, aki képes saját hibáit észrevenni, valamint saját és társai haladását értékelni.

A nyelvi tartalmak és eszközök átadása az első nyelvhez hasonlóan kontextusba ágyazottan, szövegek alapján, konkrét beszédhelyzetekben, akár nonverbális és/vagy vizuális elemekkel megsegítve történik. A használható nyelvtudás és a valós kommunikáció elsajátítása érdekében továbbra is integráltan kell fejleszteni a nyelvi és nem nyelvi készségeket.

Amennyiben az idegen nyelv oktatása csoportbontásban történik a tanulókat nyelvtudásuk alapján kell beosztani, az intézmény kötelező nyelvi szintfelmérést tarthat.

### **Tanulási eredmények**

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a 12. évfolyam végére a KER szerinti A2 nyelvi szint a kimeneti elvárás.

A nevelési-oktatási szakasz végére a tanuló ismer és egyre tudatosabban használ nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat, valamint ezeket más tanulási területeken is alkalmazza kompetenciáinak mélyítésére. Készül továbbá az aktív nyelvtanulás eszközeivel az egész életen át tartó tanulásra. Életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hagyományos és digitális nyelvtanulási forrásokat használ, célnyelvi (könnyített) olvasmányokat olvas, továbbá kiaknázza a tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségeket szórakozásra, kommunikációra, közvetítésre, ismeretszerzésre és tudásmegosztásra.

A szakasz végére - témakörtől függetlenül - a második idegen nyelvből a tanuló:

- részt vesz a változatos szóbeli interakciókban és kognitív kihívást igénylő nyelvrati tevékenységekben;

- változatos, kognitív kihívást jelentő írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó hangzószövegekben megjelenő információkat;
- kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő írott szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;
- a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
- digitális eszközökön és csatornákon keresztül is alkot szöveget szóban és írásban;
- digitális eszközökön és csatornákon keresztül is folytat célnyelvi interakciót az ismert nyelvi eszközök segítségével;
- digitális eszközökön és csatornákon keresztül is megérti az ismert témához kapcsolódó írott vagy hallott szövegeket;
- nyomtatott és/vagy digitális alapú segédeszközt, szótárt használ.

### **Az élő idegen nyelvi helyi tantervek felépítése, szerkezete**

A második élő idegen nyelv helyi tantervben az általános bevezetőt az adott kétéves nevelési-oktatási szakaszban a tantárgy tanítására jellemző specifikumok összefoglalása követi. Ezután az egyes témaköröknél megtalálhatóak a részletes tanulási eredmények, a fejlesztési feladatok, illetve a javasolt tevékenységek. A helyi tanterv ugyanis, minden egyes témakörhöz javasol tevékenységi formákat, melyek segíthetik a témakörhöz tartozó szókincs, illetve nyelvi struktúrák bevésoédését. A motiváció állandó ébrentartása érdekében mindig érdeemes az ilyen jellegű feladatokat a tanulók szemszögéből nézve négy szempont szerint megvizsgálni: fontosnak érzik-e (pl. fejleszti-e a kommunikációjukat), szeretik-e az ilyen típusú feladatot (pl. csoportfeladat, egyéni projekt), érdekesnek találják-e (pl. ad-e, igényel-e új információt), illetve szórakoztatónak találják-e (pl. játékok, versenyek). Az itt javasolt tevékenységi formák csak gondolatébresztő példák, és ellentétben a szókincs és a nyelvi struktúrák, funkciók meghatározásával nem kötelező érvényűek.

A témakörök tekintetében a középiskolás korosztály érdeklődési köre az irányadó. Ennek megfelelően a 9-10. évfolyamon a tanulási eredmények 10 témakör köré csoportosítva fogalmazódnak meg, melyek közül nagyobb hangsúlyt kapnak a személyes és környezeti témák, a célnyelvi vonatkozások, valamint az információszerzés és a tudásmegosztás.

A témakörök a két tanulási szakaszban nagyrészt megegyeznek, ám a hozzájuk rendelt tanulási eredmények, fejlesztési feladatok és javasolt tevékenységek bővülnek. Különbséget a tudomány és technika témakör jelent, mely 9-10. évfolyamon még a tantárgyközi témakör részeként jelenik meg, de a 11-12. évfolyamon már önállóvá válik. Valamennyi téma a valós nyelvhasználathoz kapcsolódik, és a hozzájuk tartozó óraszámok leginkább a súlyozásukra való javaslatok. A tématarományokhoz megadott célnyelvi példák gyűjtőfogalmak, melyek a felsőbb évfolyamokon bővebb, gazdagabb szókincset jelölnek. A 9-10. évfolyamra, valamint a 11-12. évfolyamra vonatkozó specifikus bevezetők utolsó részében kerülnek felsorolásra azok a nyelvi funkciók, nyelvi struktúrák és elemek, amelyek az adott nevelési-oktatási szakaszra vonatkoznak és amelyeket a nyelvtanulónak témakörtől vagy a választott nyelvkönyvtől függetlenül el kell sajátítania.

## **Élő idegen nyelv: Olasz**

### **Helyi tanterv az olasz mint második idegen nyelv tantárgy számára**

#### **9–12. évfolyam**

Az olasz nyelv tantárgy helyi tantervei az Élő idegen nyelv helyi tanterveinek részeként íródtak, és az ott meghatározott céloknak, feladatoknak, módszereknek és kimeneti követelményeknek megvalósítását részletezik a különböző nevelési és oktatási szakaszokra vonatkozóan.

#### **9–10. évfolyam**

Ennek a nevelési-oktatási szakasznak az a fő célja, hogy a tanuló megismerkedjen az olasz nyelv alapvető szerkezeivel, alapszókinccsel, és előző nyelvtanulási tapasztalatai segítségével a második idegen nyelvből is fejleszthesse kommunikatív és interkulturális kompetenciáját. A nyelvi alapkészségek kialakítása mellett a középiskolában egyre hangsúlyosabbá válnak a társadalom és a nyelvhasználat, valamint a jel- és szabályrendszerek kapcsolatai, melyek fejlesztése összhangban áll a Nat-ban megfogalmazott egyéb kulcskompetenciákkal és nevelési célokkal. Ebben a szakaszban is fontos, hogy a nyelvtanulás az idegen nyelvi tartalmakon keresztül ébressze fel a tanulóban a világ megismerésének igényét, az ismeretek, a tudás átadásának lehetőségét, a kreatív, felelősségteljes gondolkodást, az önkifejezési vágyat, a nemzeti és az interkulturális tudatosságot, valamint a digitális kompetenciák kialakítását.

Nyelvtudásának fejlődésével egyidőben a tanuló ebben a szakaszban is tovább halad az önálló, tudatos nyelvhasználóvá válás útján. Egyre jobban érti, hogy a felnőtt élet, elsősorban a továbbtanulás és a szakmai boldogulás egyik alapvető kulcsa a használható nyelvtudás. Ezért a nyelvóráknak segíteniük kell a tanulót abban, hogy a másodikként tanult idegen nyelvet is egyre inkább személyes érdeklődéséhez kapcsolódó, valós kommunikációs helyzetekben használhassa.

Az egyre összetettebbé váló tartalmak megértésének, elsajátításának és használatának érdekében a diák sokféle, érdekes, kihívást jelentő feladatot old meg a nyelvórákon. A változatos munkaformák lehetőséget biztosítanak arra, hogy együtt dolgozzon társaival, például projektmunkákban, kiselőadásokban, vitafórumokon és ezek során használja kreativitását, problémamegoldó gondolkodását, illetve, hogy kifejtse véleményét hagyományos és digitális csatornákon keresztül is. Különösen fontos az irányító tanár támogató visszajelzése, és az a többféle értékelési forma, melyek által segítséget és mintát kap önmaga és társai értékeléséhez, megtanulja saját és mások hibáit felismerni és azokat kijavítani. Így válik a tanuló egyre inkább önállóvá a nyelvtanulás és a nyelvhasználat terén is. Az egyéni érdeklődés és igények figyelembevétele meghatározó, ezért a nyelvórákba be kell emelni olyan idegen nyelvi tartalmakat, lehetőségeket és eszközöket, amelyekkel a tanuló a nyelvórákon kívül is szívesen foglalkozik.

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a tanuló különböző szövegtípusokkal, olvasmányokkal ismerkedik meg. A gondosan kiválasztott, lehetőség szerint autentikus szövegek feldolgozása során fejlődik szövegalkotási, szövegértési, valamint interakciós készsége.

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerinti A1+ szintet.

A helyi tantervek a kötelező tartalmat témakörökön keresztül közelítik meg. Az egyes témakörökön kívül a helyi tantervben megtalálhatók a kétéves szakaszban elsajátítandó nyelvi funkciók, valamint nyelvi elemek és struktúrák. A listákban olyan elemek kerülnek megjelenítésre, melyek figyelembe veszik a középiskolások életkori sajátosságait, valamint azokat az élethelyzeteket, melyekben a tanult idegen nyelvet vélhetően használni fogják.

**Nyelvi funkciók az olasz mint második idegen nyelvre a 9-10. évfolyamon** (a zárójelben olvasható olasz nyelvű kifejezések példák):

- köszönési formák (üdvözlés és elköszönés) értelmezése és kifejezése (Ciao! Buongiorno!  
Buona notte! Arrivederci! Ciao ciao! Come stai? Bene, grazie. Sto bene.)
- személyre vonatkozó információkérés, információadás (Come ti chiami? Mi chiamo Peter. Quanti anni hai? Ho 14 anni. Di dove sei? Sono di Budapest. Sono ungherese. Quand'è il tuo compleanno? Il 4 luglio. Hai un animale? Sì, un gatto. No, non ce l'ho. Hai fratelli o sorelle? Sì, un fratello. No, non ne ho. Parli il francese? Capisco il francese. Qual è la tua materia preferita? È la matematica.)
- információkérés/adás (Quando è il prossimo treno? Fra venti minuti. A che ora arriva il treno? Tuo fratello è qui? Sì, è qui.)
- dolgok, személyek megnevezése, rövid/egyszerű jellemzése (Cos'è questo? Com'è? È.../ È grande e comodo. Come si dice ... in italiano? Ha i capelli biondi. È simpatica.)
- főbb ünnepekhez kapcsolódó szófordulatok (Buon Natale! Buon anno nuovo! Buona Pasqua!)
- köszönet kifejezése (Grazie. Grazie mille. Grazie mille davvero.)
- köszönetre történő reakció megfogalmazása (Prego. Di niente.)
- megszólítás kifejezése és arra reagálás (Mi scusi. Posso aiutarla?)
- telefon felvétele, telefonon való bemutatkozás (Pronto. Sono XY.)
- bemutatkozás megfogalmazása (Mi chiamo ... )
- hogylét iránti érdeklődés (Come stai?)
- Informális/formális regiszter megkülönböztetése (Come stai/sta? Dove abiti/abita?)

- hogylét iránti érdeklődésre történő reakció kifejezése (Sto bene, grazie. Cosí cosí. Mi sento...)
- bocsánatkérés értelmezése és annak kifejezése (Scusami.)
- bocsánatkérésre történő reakció megfogalmazása (Va bene. Nessun problema.)
- jókívánságok kifejezése, reakció megfogalmazása (Buon compleanno! Buona fortuna! Congratulazioni! Grazie, anche a te.)
- megszólítás és elköszönés kifejezése írott, személyes szövegben, pl. baráti levélben és e- mailben (Caro Peter, ... un bacio, ti abbraccio.)
- véleménykérés és arra reagálás (Cosa ne pensi? Io penso ... Non credo. Qual è la tua opinione? Secondo me ...)
- tetszés, illetve nem tetszés kifejezése (Ti piace? È fantastico, Mi piace tanto. Veramente no.
- igenlő vagy nemleges válasz kifejezése (Sì, certo. No.)
- tudás, illetve nem tudás kifejezése (Lo so. Non lo so. Non ne ho idea.)
- akarat, kívánság kifejezése (Vorrei un gelato, per favore.)
- kínálás és arra reagálás (Vorresti un'arancia? Ecco. Sì, volentieri. No, grazie. Grazie.)
- alapvető érzések kifejezése (Ho freddo/fame/sete. Sono felice/triste)
- dicséret, kritika kifejezése (È fantastico. È una buona idea. È noioso.)
- öröm, sajnálkozás, bánat kifejezése (Fantastico! Sono molto felice. Buono per te. Sono tanto contento per te. Mi dispiace sentirlo. Oh, no! Oh, caro! Mi dispiace tanto per te.)
- elégedettség/elégedetlenség kifejezése (Sono abbastanza soddisfatto di questo. Va bene/non male. Non è stato molto carino/buono.)
- csodálkozás kifejezése (Come mai?)
- kérés és arra reagálás (Puoi darmi una penna? Posso avere una penna? Certo, ecco. Mi dispiace, non ce l'ho.)
- javaslat és arra reagálás (Andiamo al cinema. Buona idea.)
- meghívás és arra reagálás (Puoi venire alla mia festa? Sì, grazie. Scusa, non posso.)
- nem értés megfogalmazása (Non capisco.)

- nem értés, magyarázatkérés, magyarázat értésének ellenőrzése (È chiaro? Scusa, cosa significa?)
- betűzés kérése, betűzés (Puoi/potresti farmi lo spelling? Lo spelling è ...)
- visszakérdés kifejezése nem értés esetén (Puoi ripeterlo?)
- felkérés hangosabb, lassúbb beszédre (Potresti parlare un po' più lentamente, per favore?)
- valaki igazának az elismerése és el nem ismerése (Hai ragione. Hai torto.)
- egymást követő események leírása (Cos'è successo? Prima ...Poi ... Alla fine ...)
- utasítások értelmezése és azokra történő reakció kifejezése (Vieni qui, per favore. Leggi il messaggio.)
- bizonytalanság kifejezése (Forse. Non sono sicuro.)

**Nyelvi elemek, struktúrák az olasz mint második idegen nyelvre a 9-10. évfolyamon** (a zárójelben olvasható olasz nyelvű kifejezések példák):

- cselekvés, történés, létezés kifejezése jelen időben: 'essere' használata (Io sono ... Io non sono... Tu sei ...? Lui è...? Chi è lui? Cos'è quello?); 'avere' használata (Quanti anni hai? Ho 20 anni); Presente indicativo (Io mangio pane a colazione. Giochi a tennis?); verbi in -isc (Non capisco.)
- esserci használata (Cosa c'è nella tua borsa? In questo parcheggio ci sono già troppe macchine.)
- legfontosabb rendhagyó igék jelen időben (Bevo un po'. A che ora vai in piscina?)
- "piacere" ige jelen időben (Mi piace correre; A Marco piacciono i film italiani)
- módbeli segédigék jelen időben "potere", "dovere", "volere", "sapere" (Io so/non so nuotare. Posso venire con te? Posso avere una penna? Devi andare là? Non puoi fumare qui. Voglio dormire.)
- egyszerű elöljárószavak és a prepozíciók összevonása a határozott névelővel (in città, sulla scrivania, tra l'altro)
- cselekvés, történés, létezés kifejezése múlt időben: Passato prossimo (Ho mangiato il pane a colazione. Non ho visto il film. Sei andato da Marco?); Imperfetto indicativo (Durante le vacanze ci alzavamo tardi. Mentre Gino studiava le parole, i ragazzi leggevano.)

- Participio passato szabályos és rendhagyó alakja (Ho dormito tanto. Siamo rimasti a Roma a lungo.
- felszólítások informális közegben: Imperativo diretto positivo e negativo (Vieni qui. Non urlare. Andiamo. Parlate.)
- visszaható igék: Verbi riflessivi (Mi vesto velocemente. Anna non si é ancora lavata.)
- határozott és határozatlan névelő (la torta, un uomo)
- mennyiségi viszonyok: a főnév egyes és többes száma (cane-cani, bambina-bambine); tőszámnevek (uno, due, ..., cento), sorszámnevek (primo, secondo, terzo,...); megszámlálható főnevek (Quanti CD hai? Io ho tanti/alcuni CD.); megszámlálhatatlan főnevek (Quanto latte hai comprato? Ho bevuto un po' di acqua.)
- melléknevek egyes és többes száma; főnév-melléknév egyeztetés (una signora elegante, ragazzi simpatici)
- birtoklás kifejezése, birtokos névmások (Il fratello di Marco. Il mio compleanno. Di chi è?)
- névmások (pronomi personali soggetto, pronomi diretti)
- kérdő névmások (che cosa, dove, quando, quanto, perché, chi, come)
- szövegösszetartó eszközök: mutató névmások (questo/a, quello/a; troncamento del pronome quello), kötőszavak (e, o, ma, perché)
- időbeli viszonyok: gyakoriság (Quanto spesso? sempre, spesso, a volte, mai, una volta/due volte a settimana, tutti i giorni), dátumok/időpontok (nel 1997, a luglio, alle 17, sono le otto, Sono le otto e un quarto.); időtartam: Quanto tempo? (Quanto tempo sei stato in Spagna? Per un mese .)
- térbeli viszonyok: prepozíciók, helyhatározók (qui, lì, a sinistra, a destra, dentro, su, in, sotto, q1vicino a, tra ...)

### **Az egyes témakörök tanulási eredményeként a tanuló:**

- adott tématarományban megért egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget;
- adott tématarományban létrehoz egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget, tanult és begyakorolt nyelvi eszközökkel;
- felismeri és használja a legegyszerűbb mindennapi nyelvi funkciókat életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű helyzetekben interakciót folytatva.

**A 9–10. évfolyamon az olasz mint második idegen nyelv tantárgy alapóraszámja: 216 óra**

**A témakörök áttekintő táblázata:**

<b>Témakör neve</b>	<b>Javasolt óraszám</b>
Ripetizione	3
Temi personali: relazioni familiari, stile di vita	40
Ambiente e natura	20
Attività in classe	30
Vacanze, viaggi, turismo	10
Vita sociale	10
Apprendimento della lingua italiana	30
Temi interculturali	20

Attività e tematiche interdisciplinari	15
Temi di attualità	15
Intrattenimento	10
Apprendimento e condivisione delle conoscenze	10
Riassunto, ripetizione	3
<b>Összes óraszám:</b>	216

### **TÉMAKÖR: Temi personali: relazioni familiari, stile di vita**

Javasolt óraszám: 40 óra

#### *Tanulási eredmények*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématarományban;
- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
  
- üzeneteket ír;
- megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;

- kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
- kifejez alapvető érzéseket, például örömet, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: conoscenti, relazioni familiari, amici
  - A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: ambiente circostante, casa
  - A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: parti della casa/appartamento, arredamento, elettrodomestici
  - A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacanze
  - A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: attività quotidiane, passatempi, pasti
  - A témakörre jellemző alapvető fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: 2-3 főbb ünnephez (pl. Natale, Pasqua, compleanno)
- kapcsolódó alapszintű kifejezés, állandósult szókapcsolat ismerete
- Személyes környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel
  - Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata
  - Alapvető érzések begyakorolt állandósult nyelvi fordulatok segítségével történő átadása.

### *Javasolt tevékenységek:*

- projektmunka egyénileg (PPT):
  - o családfa készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása
  - o a lakóhely és környezetének bemutatása

- o a legjobb barát, barátnő bemutatása
- projektmunka csoportban:
- o (plakát készítése): Mit teszünk környezetünk védelme érdekében?
- o otthon
- o az iskolában
- o a lakóhelyünkön
- ismerkedés az olasz ünnepekkel film segítségével
- szóbeli mini-prezentációk: ‘Napirendem’+ családtagjaim napirendje, szabadidő
- kérdőívek megalkotása, kitöltése, illetve írásbeli/szóbeli összegzése:
- o ‘Különóráink és hobbijaink’ (időpont, helyszín stb.)
- internetes kutatás
- o Egy olasz híresség élete
- Szerepjátékok:
- o Interjú egy híres emberrel az életéről és családjáról
- o Ismerkedés az új osztálytársakkal – kérdések és feleletek

## **TÉMAKÖR: Ambiente e natura**

Javasolt óraszám: 20 óra

### *Tanulási eredmények*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

– rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématarományban;

- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- üzeneteket ír;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

#### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: animali, piante
- A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: natura
- A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: avere animali domestici
- A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: fenomeni naturali, meteo
- Közvetlen környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel
- Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

#### *Javasolt tevékenységek*

- projektmunka egyénileg, (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása)
  - o magyarországi állatkertek és lakóik
  - o lakóhelyem, környezetem
- internetes kutatás – szófelhő
  - o milyen állatok élnek Olaszországban?
- az időjárás különbségei Olaszországban és Magyarországon

- játék
- o állat barkochba
- o kvíz/keresztrejtvény

### **TÉMAKÖR: Attività in classe**

JAVASOLT ÓRASZÁM: 30 óra

#### *Tanulási eredmények*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
- felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott tématerülethez tartozó témákban;
- képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
- változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;
- egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;
- nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak/fordulatok ismétlését vagy betűzését kéri;
- a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a tevékenység céljainak megfelelően alkalmazza;

- részt vesz egyszerű szövegértést igénylő nyelvórai tevékenységekben;
- részt vesz egyszerű szövegalkotást igénylő nyelvórai tevékenységekben.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: personale scolastico, compagni di classe
- A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: scuola
- A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: oggetti usati per studiare
- A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: attività pomeridiane, festival scolastici, tradizioni scolastiche, eventi, opportunità extracurricolari per l'apprendimento della lingua
- A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: apprendimento, uso extracurricolare della lingua, eventi sociali
- Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben
- Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére
- Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során.

### *Javasolt tevékenységek*

- projektmunka: - egyéni vagy csoportos
- o iskolai szokások, napirend, órarend
- o iskolai szabályok
- o iskolai öltözködés Magyarországon és a célnyelvi országban
- kérdőív készítése:
- o kedvenc tantárgyak, ki miben érzi jónak / kevésbé jónak magát – szóbeli összesítés
- kutatómunka: szótanulási stratégiák – a különböző módszerek bemutatása

- csoportos feladat:
- o szókéártyákból mondatalkotás – melyik csoport tudja az összes kártyáját felhasználni?
- o mi mindent csinál az ideális nyelvtanuló idegen nyelven?

## **TÉMAKÖR: Vacanze, viaggi, turismo**

JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra

### *Tanulási eredmények*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projekt munkát készít önállóan/kooperatív munkaformában.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: turisti, guide turistiche;
- A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: tipi di alloggio, destinazioni, attrazioni, posti di interesse;
- A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: monumenti, mostre, documenti di viaggio, mezzi di trasporto, oggetti usati durante il viaggio, moduli, opuscoli informativi;
- A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacanze in Ungheria e all'estero;
- A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: preparazione, pianificazione di un viaggio, visite turistiche;
- Az utazás és turizmus tématerományhoz tartozó egyszerű információk átadása

– Interakció az utazás és turizmus tématerületében.

### *Javasolt tevékenységek*

- projektmunka egyénileg, (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása)
  - o Olaszországi látnivalók, nevezetességek
  - o Magyarország híres látnivalói
  - o Lakóhelyem nevezetességei
  - o “La vacanza dei miei sogni”
- Projektmunka csoportosan
  - o egy osztálykirándulás megtervezése
  - o fontos célnyelvi országbeli turisztikai események, fesztiválok
- Internetes kutatómunka
  - o Útvonalterv Olaszországba, milyen országokon, városokon kell átutazni?
  - o különleges közlekedési eszközök a nagyvilágban – képekkel
  - o különleges szállodák/szállások
- Szerepjátékok
  - o idegenvezető – izgága, kérdésekkel teli csoport
  - o szállodai recepció - igényes vagy ’akadékoskodó’ vendég

### **TÉMAKÖR: Vita sociale**

Javasolt óraszám: 10 óra

### *Tanulási eredmények*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: istituzioni culturali, ristoranti, attrazioni/monumenti nazionali ed internazionali, vita di città/vita di campagna
- A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: biglietti di ingresso, opuscoli informativi,
- A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: eventi culturali, divertimenti
- A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: dare indicazioni, dare informazioni
- A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: passatempi, intrattenimento, cultura, viaggiare, turismo nazionale ed internazionale
- A közéleti tématarományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése.

### *Javasolt tevékenységek*

- szerepjátékok – csapatversenyben: Melyik a legjobb jelenet?
  - o gyorsétteremben
  - o utazási irodában
  - o utcán: útbaigazítás kérése és adása
  - o 'Sono una guida turistica a Budapest/Roma' – helyi látványosságok bemutatása
- prospektus, reklám készítése - (étterem, mozi, színház, látványosság)
- ismerkedés a reklámok világával: színek, logók, üzenetek

- internetes kutatómunka
- o a célnyelvi ország és hazánk számokban - rövid bemutatók
- o kvíz játék a célnyelvi országról és hazánkról
- Vitafórum:
- o városi és vidéki élet, ki hogyan érvel?
- kérdőív készítése, kitöltése, kiértékelése:
- o a legkedveltebb szabadidős tevékenységek a csoportban, (tv, olvasás, internet, közösségi média, tánc, sport stb.), és miért?

### **TÉMAKÖR: Apprendimento della lingua italiana**

Javasolt óraszám: 30 óra

#### *Tanulási eredmények*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- ismeri a célnyelv főbb jellemzőit;
- értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;
- követi a célnyelvi normához illeszkedő kiejtést és intonációt a tanult nyelvi elemekben;
- alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;
- digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
- nyelvtanulási céljainak eléréséhez társaival párban és csoportban együttműködik;
- nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- Az anyanyelv és a célnyelv közötti legalapvetőbb kiejtésbeli /helyesírási különbségek felismerése
- A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata
- Az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmak felismerése, akár a tanórán kívül is, digitális csatornákon is
- Alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák használata.

### *Javasolt tevékenységek*

- tanulásmódszertan tudatosan: szótanulási technikák
- Nyelvtanulási típusok, stratégiák feltérképezése kérdőívvel
- közös popzenehallgatás, a szöveg egyszerű feldolgozása feladatlappal
- filmnézés a célnyelven
  - o a film egy-két jelenetéhez hangalámondás, feliratozás készítése
  - o keresztrejtvény készítése a film kulcsszavaival
- betűzésverseny
  - o Ki tudja leggyorsabban a lebetűzött szavakat helyesen leírni?
- egyszerű nyelvezetű szöveg órai feldolgozása (illusztráció, előadás)
- játékos diktálási feladatok
  - o dettatura
  - o Telefono senza fili
- egy (alapszintű) könnyített olvasmány elolvasása, egyéni feldolgozása és bemutatása az osztálynak

## **TÉMAKÖR: Temi interculturali**

Javasolt óraszám: 20 óra

### *Tanulási eredmények*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;
- megismeri a célnyelvi ország jellemzőit és kulturális sajátosságait;
- a célnyelvi kultúrához kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- Főbb célnyelvi kulturális szokások, jellemzők ismerete, összehasonlítása alapvető hazai szokásainkkal
- Célnyelvi ország főbb országismereti jellemzőinek ismerete
- Hazánk főbb országismereti jellemzőinek ismerete célnyelven
- A célnyelvi kultúrához kapcsolódó alapvető tanult nyelvi elemek alkalmazása.

### *Javasolt tevékenységek:*

Projektmunka – egyéni vagy csoportos

— Olaszország és Magyarország összehasonlítása hagyományos és digitális kutatómunka majd órai kiselőadások formájában, az alábbi témakörök mentén:

- o az olasz és magyar iskolák jellemzői, napirend

- o tipikus olasz ház, lakás – miért más itthon?
- o mindennapi szokások Olaszországban és Magyarországon – van-e különbség?
- o ünnepek a családban (Compleanno, Natale, Pasqua, ecc.)
- o viselkedésbeli különbségek a két kultúrában (pl. üdvözlés)
- o olasz és magyar nyaralási szokások
- o olasz időjárás – magyar időjárás
- o Olaszország/Magyarország tájegységei, országrészei
- o olasz/magyar étkezési szokások, tipikus ételek
- o híres helyek a két országban
- Csoportos játék:
- o Ki tud többet Olaszországról – jellemző adatok, alapvető tudnivalók
- rövid dokumentumfilmek megtekintése, elemzése a célnyelvi országról
- jellegzetes olasz ünnepek megszervezése az osztályban/iskolában
- o pl. festa di Natale

### **TÉMAKÖR: Attività e tematiche interdisciplinari**

Javasolt óraszám: 15 óra

#### *Tanulási eredmények*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;

– ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

#### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

– Alapvető szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból.

#### *Javasolt tevékenységek:*

- egyéni projektmunka - témák, személyiségek bemutatása
- o Hogyan tudom alkalmazni nyelvtudásomat más tárgyak tanulásánál?
- o egy szabadon választott téma, mely más tárgy tanulása közben felkeltette az érdeklődésemet
- o egy híres tudós élete
- o egy olasz király élete
- o Magyarország történelmének egy érdekes alakja
- o célnyelven rövid történet, egyéni élmény leírása
- internetes kutatómunka
- o szavak, kifejezések keresése a különböző tantárgyakhoz
- vaktérképen országok, népek megjelölése, népnevek gyakorlása
- csoportos project:
- o társasjáték készítése és játszása - fókuszban egy-egy tantárgy (pl. földrajz, történelem, biológia, művészeti tantárgyak)

#### **TÉMAKÖR: Temi di attualità**

Javasolt óraszám: 15 óra

Tanulsái eredmények:

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;
- találkozik a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel.

*Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven a megismert témák alapján.

*Javasolt tevékenységek:*

- projektmunka:
  - o aktuális hírek feldolgozása vizuális eszközökkel
  - o képalírások megfogalmazása
  - o időjárásjelentés készítése
- Egy izgalmas sportesemény megtekintése az olasz nyelvű híradóban (pl. úszó VB)
  - o szógyűjtés az esemény témájával kapcsolatban
  - o lenémított film tanulói kommentárral
- szerepjáték:
  - o interjú készítése egy, a hírekben aktuálisan szereplő híres emberrel

**TÉMAKÖR: Intrattenimento**

Javasolt óraszám: 10 óra

### *Tanulási eredmények:*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;
- felhasználja a célnyelvet szórakozásra és játékos nyelvtanulásra.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- Életkorának és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése
- Életkorának és nyelvi szintnek megfelelő olasz nyelvű, akár irodalmi szövegek, filmek felhasználása szórakozás és játékos nyelvtanulás céljára
- Célnyelvi társasjátékok készítése és használata
- Részvétel játékos nyelvi tevékenységekben, drámajátékokban.

### *Javasolt tevékenységek:*

- egyéni projektmunkák és bemutatók
  - o saját szórakozási szokások
  - o kedvenc kulturális élmények
- felmérés készítése és kiértékelése
  - o szórakozási szokások az osztályon belül – melyik a legkedveltebb
- egyéni internetes kutatások olaszul különböző témákban (filmek, színészek, együttesek stb.)

- dalszövegek feldolgozása, nyelvi érdekességek felfedezése
- olvasási verseny az osztályon belül
- egy választott könnyített olvasmány feldolgozása
- e-mailezés olaszul
- közösen választott dal/képregény/film/könyv órai feldolgozása
- csoportchat:  
közös online csoport létrehozása, használata - vélemények, rövid blogok írása

### **TÉMAKÖR: Apprendimento e condivisione delle conoscenze**

Javasolt óraszám: 10 óra

#### *Tanulási eredmények*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projekt munkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
- találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is;
- néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal.

#### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- Egyszerű, releváns információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel olasz nyelven
- A tanult témákhoz kapcsolódó olasz nyelvű, egyszerű információ megszerzése.

*Javasolt tevékenységek:*

- projektmunka, kiselőadás, internetes kutatómunka saját, választott témából, poszter készítése, prezentáció

## **11–12. évfolyam**

A 11. évfolyamra a második idegen nyelvből már A1+ szintű nyelvtudással érkeznek a tanulók, és célja az, hogy nyelvtudását további fejlessze. Középfiskolai tanulmányai végére rendelkezik annyi tudással és tapasztalattal, hogy nyelvtudását fel tudja használni a körülötte lévő világ megismerésére, információszerzésre és -cserére, valamint valós kommunikációra és kapcsolatépítésre.

Ebben a szakaszban új témakörként jelenik meg a tudomány és technika, a kommunikáció; a többi témakörnél a különbséget a tanulási eredmények bővülése, árnyaltabbá válása jelenti.

Változatlanul fontos szerepet kap az önálló nyelvtanulás fejlesztése, mert a középfiskolai évek végére a tanulónak második idegen nyelvből is képessé kell válnia arra, hogy nyelvtudását a későbbiekben önállóan is fenntartsa és továbbfejlessze, valamint arra, hogy nyelvtudását személyes és szakmai életében valós használatra adaptálni tudja.

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerint meghatározott A2 szintet.

A helyi tantervek a kötelező tartalmat témakörökön keresztül közelítik meg. Az egyes témakörök mellett az évfolyamra kötelező nyelvi funkciók és nyelvi elemek, struktúrák kerültek megfogalmazásra. A listákban kizárólag az újonnan belépő elemek jelennek meg, melyek a 9-10. évfolyamokon meghatározottak épülnek, azokat fejlesztik tovább.

**Nyelvi funkciók az olasz mint második idegen nyelvre a 11-12. évfolyamon (a zárójelben olvasható olasz nyelvű kifejezések példák):**

- remény kifejezése (Io spero ..., Non vedo l'ora di ...)
- véleménykérés és arra reagálás (Come ti sembra? Che ne pensi? Penso che sia fantastico.)
- tetszés, illetve nem tetszés kifejezése (Qual è la tua opinione su...? Mi piace molto. Penso che sia disgustoso.)

- egyetértés kifejezése (Sono completamente d'accordo con te. Penso che tu abbia ragione.), egyet nem értés kifejezése (Non sono per niente d'accordo con te.)
- bizonytalanság kifejezése (Che ore saranno? Dove saranno i ragazzi?)
- javaslat és arra reagálás (Ti piacerebbe venire al cinema? Certo, volentieri.)
- meghívás és arra reagálás (Mi piacerebbe invitarti alla mia festa. Grazie, sono contento di venire.)
- akarat, szándék kifejezése (Io voglio... / vorrei; Mi piacerebbe.../ Preferirei. )
- szükségesség kifejezése (Ho bisogno di... Mi serve. )

**Nyelvi elemek és struktúrák az olasz mint második idegen nyelvre a 11-12. évfolyamon (a zárójelben olvasható olasz nyelvű kifejezések példák):**

- cselekvés, történés, létezés kifejezése jelen időben: stare + gerundio (Sto leggendo un libro molto interessante)
- cselekvés, történés, létezés kifejezése múlt időben: Trapassato prossimo (Prima di andare in Africa non avevo mai visto un ippopotamo in vita mia.)
- modalitás múlt időben (Ho dovuto finire questo lavoro. Dovevo alzarmi presto, ma ero troppo stanco.)
- "piacere" ige múlt időben (Ti è piaciuta la cena? A Marco non piaceva suonare il violino. Ci sono piaciute le città italiane.)
- cselekvés, történés, létezés kifejezése jövő időben: Futuro semplice (Quando compierai 17 anni?, Ti aiuterò.); stare + per + infinito (La mia amica sta per partire.)
- feltételes mód: Condizionale semplice (Mangerei volentieri un gelato.); Condizionale composto (Sarei venuto volentieri con te.)
- a határozatlan névelő többes száma (Ho conosciuto delle persone simpaticissime.)
- minőségi viszonyok: melléknevek fokozása és hasonlító szerkezetek (Questa città è più bella. Marco è più giovane di Luisa. Maria è la ragazza più bella. Mangio più carne che pesce.); rendhagyó fokozás (Questa è la cosa migliore che possiamo fare.)
- a tárgyi névmás egyeztetése összetett igeidőkben (non l'ho vista; li abbiamo letti)

- részes esetű névmások (Gli telefono stasera. Non ci hanno detto niente. )
- “ci”, “ne” névmások használata (Ci sono tornato di nuovo. Ne voglio solo un po’.)
- mondatösszekötő elemek: vonatkozó névmások (Il ragazzo che ho conosciuto ieri.... I libri che mi hanno consigliato....)
- időbeli viszonyok kifejezése: già, ancora, appena (L’ho già letto. Le ragazze sono appena entrate nella stanza.)
- mennyiségi viszonyok kifejezése határozatlan névmásokkal (qualche ragazzo, alcuni amici, nessuna notizia)
- feltételesség kifejezése: a valós feltétel (Se piove non andremo al cinema.)

Az egyes témakörök tanulási eredményeként a tanuló:

- adott tématarományban megért egyszerű célnyelvi szöveget;
- adott tématarományban létrehoz egyszerű célnyelvi szöveget;
- adott tématarományban nyelvi szintjének és életkorának megfelelő interakciót folytat a tanult nyelvi elemek felhasználásával.

A 11–12. évfolyamon az olasz nyelv tantárgy alapóraszám: 204 óra.

**A témakörök áttekintő táblázata:**

<b>Témakör neve</b>	<b>Javasolt óraszám</b>
Ripetizione	3
Temi personali: relazioni familiari, stile di vita	25
Ambiente e natura	20
Attività in classe	20

Vacanze, viaggi, turismo	15
Vita sociale	10
Apprendimento della lingua inglese	15
Temi interculturali	20
Temi e attività interdisciplinari	15
Temi di attualità	20
Scienza e tecnologia, comunicazione	10
Intrattenimento	10
Apprendimento e condivisione delle conoscenze	15
Riassunto, ripetizione	6
<b>Összes óraszám:</b>	<b>204</b>

**TÉMAKÖR: Temi personali: relazioni familiari, stile di vita**

Javasolt óraszám: 25 óra

*Tanulási eredmények*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématarományban;
- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;

- összetett írott instrukciókat értelmez;
- kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;
- a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
- váratlan, előre nem kiszámítható eseményekre, jelenségekre és történésekre is reagál egyszerű célnyelvi eszközökkel, személyes vagy online interakciókban;
- üzeneteket ír;
- egyszerűen megfogalmazza személyes véleményét, másoktól véleményük kifejtését kéri, és arra reagál, elismeri vagy cáfolja mások állítását, kifejezi egyetértését vagy egyet nem értését;
- kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
- kifejez kérést, javaslatot, meghívást, kínálást és ezekre reagálást;
- kifejez alapvető érzéseket, például örömet, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;
- nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;
- megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: conoscenza, relazioni familiari, amici

- A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: ambiente circostante, casa
- A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: parti della casa/appartamento, arredamento, elettrodomestici
- A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacanze
- A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: passatempi
- A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: benessere, relazioni sociali
- Személyes témákhoz tartozó információk átadása
- Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

*Javasolt tevékenységek:*

- Projekt (egyéni): családfa készítése, képekkel, szóbeli prezentációval (a folyamatos, összefüggő beszéd gyakorlására)
  - o Közeli és távoli rokonok, kedvenc rokonaim
  - o érdekes családi történetek a múltból
- internetes kutató munka és csoportos projekt
  - o családok az olasz nyelvű országokban, különbségek, hasonlóságok
  - o szerepek a családon belül
- Vitafórum
  - o pl. tinédzserek helyzete a családban
- Szerepjáték:
  - o pl. az orvosnál
- prezentáció készítése:
  - o Családi ünnepek az olasz és magyar családoknál – hasonlóságok és különbségek
- Közvélemény kutatás:

- o hobbik, érdeklődési körök

## **TÉMAKÖR: Ambiente e natura**

Javasolt óraszám: 20 óra

### *Tanulási eredmények*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématarományban;
- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;
- a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
- megoszt alapvető személyes információkat környezetéről egyszerű nyelvi elemekkel;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: animali, piante
- A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: natura
- A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: tutela della natura, tutela degli animali, avere animali domestici

- Környezethez tartozó információk átadása
- Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

### *Javasolt tevékenységek*

- Internetes kutatás:
  - o veszélyeztetett állatok
  - o nemzeti parkok a célnyelvi országokban és Magyarországon
  - o a tengerek szennyezése -műanyag-szigetek a tengerben
- Kiselőadás készítése:
  - o veszélyben a földünk
  - o a klímaváltozás jelenlegi és lehetséges hatásai
  - o Mennyire egészséges lakóhelyem környezete?
- Vitafórum:
  - o hasznosak-e az állatkertek?
  - o jó-e kutyát tartani lakótelepi lakásban?
- Egy olasz nyelvű természetfilm megtekintése

### **TÉMAKÖR: Scuola ed educazione**

Javasolt óraszám: 20 óra

### *Tanulási eredmények:*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
- aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;
- egyre magabiztosabban kapcsolódik be történetek kreatív alakításába, átfogalmazásába;
- felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott témartományhoz tartozó témákban;
- képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
- változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
- egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projekt munkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
- a főbb szövegtípusok jellegzetességeit követi;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;
- felismeri a főbb, életkorának megfelelő hangzó szövegtípusokat;
- megkülönbözteti a főbb, életkorának megfelelő írott szövegtípusokat;
- összetett írott instrukciókat értelmez;
- véleményét írásban, egyszerű nyelvi eszközökkel megfogalmazza, és arról írásban interakciót folytat;
- néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
- egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;
- összekapcsolja az ismert nyelvi elemeket egyszerű kötőszavakkal (például: és, de, vagy);
- nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;

- részt vesz szövegértést igénylő nyelvórai tevékenységekben;
- részt vesz szövegalkotást igénylő nyelvórai tevékenységekben;
- a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a feladat céljainak megfelelően alkalmazza.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: personale scolastico
- A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: istituti scolastici
- A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: oggetti usati per studiare
- A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: attività pomeridiane, festival scolastici, tradizioni scolastiche, eventi, attività extracurricolari, opportunità extracurricolari per l'apprendimento della lingua/l'uso della lingua
- A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: apprendimento, uso extracurricolare della lingua, eventi sociali, mantenimento delle tradizioni
- A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: materie scolastiche, conoscenze, obiettivi di apprendimento delle lingue, orientamento professionale
- Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben
- Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére
- Életkorának és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során.

### *Javasolt tevékenységek*

- Egyéni kutatás és képes beszámoló:
  - o a magyarországi és az olasz középiskola összehasonlítása

- Csoportmunka / projekt:
  - o egy osztályprogram megtervezése
  - o 'Az ideális iskola' jellemzői
- Internetes kutatómunka: - képes beszámolók
  - o érdekes iskolák a világ különböző részeiben
- Vitafórum:
  - o Hasznos-e az iskolai egyenruha?
  - o Jó dolog-e a bentlakásos iskola?
  - o Milyen a jó tanár?
- Íráskészség fejlesztése:
  - o beszámoló írása egy iskolai eseményről az iskolai újság részére
  - o panaszkodó email írásai olasz barátomnak a sok házi feladatáról

## **TÉMAKÖR: Vacanze, viaggi, turismo**

Javasolt óraszám: 15 óra

### *Tanulási eredmények:*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projekt munkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;
- megérti és értelmezi az egyszerű, az adott tématarományhoz kapcsolódó összefüggő szövegeket, és értelmezi a szövegben megjelenő összefüggéseket;

– egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projektmunkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: turisti, guide turistiche;
- A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: tipi di alloggio, destinazioni, attrazioni, posti di interesse
- A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: monumenti, mostre, documenti di viaggio, mezzi di trasporto, oggetti usati durante il viaggio, opuscoli informativi, moduli
- A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacanze in Ungheria e all'estero
- A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: preparazione, pianificazione di un viaggio, visite turistiche
- A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacanze auto- organizzate e pacchetti, differenze culturali
- Az utazás és turizmus témakörhöz tartozó egyszerű információk átadása
- Interakció az utazás és turizmus témakörében

### *Javasolt tevékenységek*

- Projektmunka egyénileg, párban vagy csoportban:
  - o híres helyek, épületek bemutatása a célnyelvi országokban
  - o híres helyek, épületek bemutatása Magyarországon
  - o Lakóhelyünk turisztikai nevezetességeinek bemutatása célnyelven
  - o 'Álomnyaralásom' részletes megtervezése
  - o hogyan készülünk fel egy külföldi utazásra – Checklist készítése
- Internetes kutatás

- o Érdekes, szokatlan szállások
- o Különleges utazási lehetőségek, járművek a nagyvilágban
- Játék: Találd ki, melyik nevezetességről beszélek!
- Felmérés készítése az osztályban:
  - o Ki melyik országot szeretné megismerni? Melyik a legnépszerűbb célpont?
  - o Ki hol szeretne nyaralni? (Balaton? hegyvidék? stb.)
- Szituációs játék
  - o szállásfoglalás/bejelentkezés/ügyintézés
  - o 'Én vagyok az idegenvezető – az osztály a turistacsoport'
- Panaszlevél vagy/és kritika írása: egy hotelről, szórakozóhelyről

## **TÉMAKÖR: Vita sociale**

Javasolt óraszám: 10 óra

### *Tanulási eredmények:*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó rövid szöveg tartalmát;
- értelmezi az életkorának megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegekben a beszélők gondolatmenetét;
- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;

- megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó rövid írott szöveg tartalmát;
- információt cserél, információt kér, információt ad.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: membri del settore pubblico e del settore civile, turisti
- A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: istituti culturali, uffici pubblici, ristoranti, attrazioni/monumenti nazionali ed internazionali, vita di città/vita di campagna
- A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: biglietti di ingresso, moduli, opuscoli informativi
- A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: eventi culturali, tipi di intrattenimento
- A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: servizi, dare informazioni, dare informazioni, presentare monumenti
- A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: passatempo, intrattenimento, cultura, sport, libri, film, servizi, viaggiare, turismo nazionale e internazionale
- A közéleti tématarományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése és átadása.

### *Javasolt tevékenységek*

- Projektmunka, egyéni bemutatók
  - o Mi szórakoztatta nagyszüleinket/szüleinket?
  - o Mi szórakoztat minket?
- Vitakészség fejlesztése
  - o vidéki-városi élet előnyei és hátrányai
  - o 'mozik' – kellene még?

- o Klasszikus zene = a régmúlt pop zenéje?
- Íráskészség fejlesztése:
- o brossúrák, adalapok kitöltése
- o film/könyv - ajánló brossúra készítése
- egy olasz nyelvű – korosztályi érdeklődésnek megfelelő - film megtekintése, megbeszélése

### **TÉMAKÖR: Apprendimento della lingua italiana**

Javasolt óraszám: 15 óra

#### *Tanulási eredmények:*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- idegen nyelvi kommunikációjában használja a célnyelv főbb jellemzőit;
- értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;
- tudatosan használ alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat;
- követi a célnyelvi normához illeszkedő beszédtempót a begyakorolt nyelvi elemekben;
- alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;
- tanult nyelvi eszközökkel és nonverbális elemek segítségével tisztázza mondanivalójának lényegét;
- digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
- következetesen alkalmazza a célnyelvi betű- és jelkészletet;
- ismeretlen szavak valószínű jelentését szövegösszefüggések alapján kikövetkezteti az életkorának és érdeklődésének megfelelő, konkrét, rövid szövegekben;
- egy összetettebb nyelvi feladat, projekt végéig tartó célokat tűz ki magának;

- nyelvtanulási céljainak eléréséhez megtalálja és használja a megfelelő eszközöket;
- nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni;
- hibáit többnyire észreveszi és javítja;
- társai haladásának értékelésében segítően részt vesz.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: abilità linguistiche, apprendimento della lingua, lingue
- A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata
- A célnyelvi betű- és jelkészlet következetes alkalmazása
- Tanult nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák tudatos alkalmazása.

### *Javasolt tevékenységek:*

- Gyakorló feladatok készítése (akár online is) az osztálytársak részére
- nyelvtani, szókincsfejlesztő játékok készítése és játszása az órán
- internetes kutatás és beszámoló
  - o új szavak jelentéséről, szinonimáiról
  - o a magyar és az olasz nyelv eredetéről, a különböző nyelvcsaládokról
  - o a dialektusokról
  - o kedvenc pop dalom érdekes szófordulatai
- Olvasásértés fejlesztése: ismeretlen szavak jelentésének kikövetkeztetése
- 'Osztálykönyvtár'

- o évente egy könnyített olvasmány elolvasása, egyéni értékelése, ajánlása
- o könnyített olvasmány tartalmának rövid előadása
- Íráskészség fejlesztése
- o cikkek egy havonta megjelenő olasz nyelvű osztály 'hírlaphoz' felhasználva az aktuális témákhoz végzett kutatómunkákat

## **TÉMAKÖR: Temi interculturali**

Javasolt óraszám: 20 óra

### *Tanulási eredmények:*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- célnyelvi kommunikációjába beépíti a tanult interkulturális ismereteket;
- találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;
- megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;
- a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- Célnyelvi és hazai kulturális szokások, jellemzők ismerete
- Célnyelvi országok országismereti jellemzőinek ismerete
- Főbb hazai országismereti jellemzők ismerete célnyelven
- Legfontosabb hazai látnivalók, országismereti jellemzők bemutatása célnyelven, a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemek alkalmazása.

*Javasolt tevékenységek:*

- Projektmunka:
  - o a hagyományok ápolása Magyarországon és Olaszországban a falvak szerepe a manapság a két országban
  - o Mik a legfőbb sportágak a két országban és miért?
- Internetes kutatómunka
  - o a labdarúgás eredete és elterjedése/változatai
- Prezentáció
  - o karácsony ünneplése a világ országaiban
  - o a magyar történelem egy kiemelkedő eseménye és hatása más országokra
- Játék:
  - o Leírás készítése/receptek – magyar vagy olasz specialitás?
  - o kvíz különböző országok étkezési szokásairól
- „kritika” írása egy étteremről, kulturális programról az iskolai/osztály újságba
- Vitafórum
  - o mi okozhat meglepetést a célnyelvi országban

**TÉMAKÖR: Temi e attività interdisciplinari**

Javasolt tevékenységek: 15 óra

*Tanulási eredmények:*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
- aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő gyermek-, és ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;
- ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

#### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- Tanult szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból
- Más tantárgyakból szerzett ismeretek és előzetes tudás felhasználása célnyelven.

#### *Javasolt tevékenységek:*

- Projekt munka (egyéni)
  - o szókincsgyűjtés a kedvenc tantárgyam bemutatásához
  - o egy magyar tudós/író/költő/történelmi hős életének ismertetése
- Vitafórum
  - o melyik tantárgy 'hasznos' a felnőtt életben?
  - o kell-e a mindennapos testnevelés?
  - o fontos-e a zene és a tánc?
  - o kell-e könyvet olvasnia a 21. század fiataljának?
  - o fontos-e az irodalmi művek lefordítása, filmek szinkronizálása?
- Játék
  - o szavak gyűjtése és elhelyezése a különböző tantárgyak oszlopai alá – kié a leghosszabb lista?

## **TÉMAKÖR: Temi di attualità**

Javasolt óraszám: 20 óra

### *Tanulási eredmények:*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;
- megért és használ szavakat, szókapcsolatokat a célnyelvi, az életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel kapcsolatban;
- megérti és tájékozódásra használja a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírek, események lényegét.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven
- Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírek és események értelmezése és tájékozódásra való alkalmazása célnyelven.

### *Javasolt tevékenységek*

- Online videók megtekintése
  - o hírműsorok
  - o aktuális eseményekről szóló tudósítások
  - o riportok
- Szerepjáték
  - o 'néma' videókhoz szövegekészítés és eljátszás
  - o TV interjúkészítés egy híres emberrel (pl. sportolóval)
- Internetes kutatómunka
  - o egy aktuális esemény előzményeiről, részletesebb információkról
  - o szókincsfejlesztés a média világához
- Nyelvi/stilisztikai tudatosítás = az újságnyelv
  - o a szalagcímek nyelvezete

## **TÉMAKÖR: Scienza e tecnologia, Comunicazione**

Javasolt óraszám: 10 óra

### *Tanulási eredmények:*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;
- egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projektmunkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően;

- az adott témakörben értelmez nyelvi szintjének megfelelő hallott és írott célnyelvi szövegeket kevésbé ismert témákban és szövegtípusokban is;
- az adott témakörben szóban és írásban létrehoz szövegeket különböző szövegtípusokban.

#### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: oggetti usati dalle persone ogni giorno, cellulari, computer, internet
- A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: uso della tecnologia nella vita di ogni giorno, uso della tecnologia nello studio o nel lavoro
- A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: internet
- Egyszerű információ átadása a tudomány és technika témakörében.

#### *Javasolt tevékenységek*

- Projektmunka (csoportban): Milyen technikai újítások fogják segíteni a jövőben...
  - o a közlekedést
  - o a házimunkát
  - o az oktatást?
  - o a kommunikációt?
- Internetes kutatómunka és prezentáció
  - o a világ legfontosabb találmányai
  - o a kommunikáció fejlődése az utóbbi 20 évben
- Vitafórum
  - o Mire jó a virtuális valóság?
  - o a közösségi oldalak előnyei és hátrányai

## **TÉMAKÖR: Intrattenimento**

Javasolt óraszám: 10 óra

### *Tanulási eredmények:*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;
- értelmez egyszerű szórakoztató és ismeretterjesztő kisfilmeket;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
- összetett írott instrukciókat értelmez;
- érdeklődése erősödik a célnyelvi irodalmi alkotások iránt;
- rövid szövegek írását igénylő kreatív munkát hoz létre önállóan;
- üzeneteket ír;
- a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
- a tanórán kívüli játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;
- felhasználja a célnyelvet szórakozásra és élményalapú játékos nyelvtanulásra.

### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése (irodalom, film, társasjáték)
- Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő olasz nyelvű szövegek felhasználása szórakozás és élményalapú játékos nyelvtanulás céljára.

*Javasolt tevékenységek:*

- Internetes kutatómunka
  - o külföldi kulturális események megismerése, bemutatása
  - o hazai fesztiválok bemutatása, értékelése
  - o érdekes kiállítások, múzeumok
- Egy olasz nyelvű játékfilm közös megtekintése megbeszélése
- Kedvenc filmem bemutatása olaszul
- Kedvenc számom bemutatása, meghallgatása
  - o a szöveg leírása és értelmezése
- Egy tudásszintnek megfelelő könnyített olvasmány elolvasása

**TÉMAKÖR: Apprendimento e condivisione delle conoscenze**

Javasolt óraszám: 15 óra

*Tanulási eredmények:*

A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:

- egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projekt munkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projekt munkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformákban;

- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
- rövid, egyszerű, ismert nyelvi eszközökből álló kiselőadást tart változatos feladatok kapcsán, hagyományos vagy digitális alapú vizuális eszközök támogatásával;
- néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
- a tanórán kívüli, akár játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal;
- felhasználja a célnyelvet ismeretszerzésre;
- felhasználja a célnyelvet tudásmegosztásra.

#### *Fejlesztési feladatok és ismeretek*

- Információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel olasz nyelven

A tanult témákhoz kapcsolódó releváns olasz nyelvű információ megszerzése.

#### *Javasolt tevékenységek*

- Projektmunka (egyéni vagy csoportos)
  - o prezentáció/hangfelvétel/videófelvétel készítése különböző témákban, és ezek bemutatása az osztálynak
  - o Kedvenc témák feldolgozása posztereken – majd ezek kiállítása az osztályban

### **A TANKÖNYV VÁLASZTÁS SZEMPONTJAI:**

A Nuovo Progetto Italiano tankönyvcsalád teljes mértékben megfelel az alaptanterv elvárásainak, a korosztály érdeklődéséhez igazodó témákat tartalmaz és fejt ki. A megtanult tananyag folyamatos ismétlésével, gyakoroltatásával, érettségi feladat-típusok végeztetésével felkészít az érettségire, akár nyelvvizsgára illetve életszerű szituációkban történő nyelvhasználatra.

Egyéb kiegészítő anyagok használata heti szinten jellemző az alábbi weboldalak valamelyikének segítségével:

[italianoperstranieri.mondadorieducation.it](http://italianoperstranieri.mondadorieducation.it), [italianonline.it](http://italianonline.it), [impariamoitaliano.com](http://impariamoitaliano.com), [italianoperstranieri.loescher.it](http://italianoperstranieri.loescher.it), [italianoinonda.it](http://italianoinonda.it), [oneworlditaliano.com](http://oneworlditaliano.com), [corriere.it](http://corriere.it), [almaedizioni.it](http://almaedizioni.it), stb

### **AZ ÉRTÉKELÉS MÓDJAI:**

- szóbeli értékelés
- írásbeli, főleg ösztönző (formatív) értékelés
- minősítő-szelektáló (szummatív)
- összegző-lezáró értékelés (osztályzás)